





# LEER

Rodrigo Pinto

*El Mercurio (1762) 1. IV. 2006 p. 13  
Supl. "El Sábado".*

## "Bonsái"

Esta novela de Alejandro Zambra conmueve y remueve con el hábito de tragedia ya anunciado en el primer párrafo.

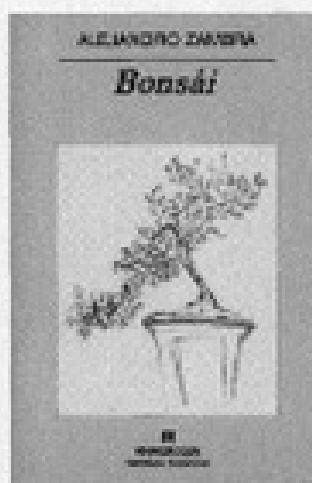
**"A**l final, Emilia muere y Julio no muere. El resto es literatura". Así cierra el primer párrafo de esta novela —digámoslo así— de Alejandro Zambra, poeta y crítico literario que debuta en el género narrativo. La frase final suele usarse, en otros contextos, para desacreditar lo que se considera accesorio o no atinente a un determinado asunto. Una frase hecha, una muletilla que suele escucharse en programas televisivos y, desde luego, en tono y con ademán descalificador.

En *Bonsái*, en cambio, el resto es la novela. Podría decirse entonces, que la frase es redundante e innecesaria, pero no es así. Zambra busca, desde el principio y por diversos medios, mantener siempre una cierta distancia entre el lector y lo narrado, una distancia que recalca, precisamente, que se trata de un texto literario y no de la imitación o transposición de la realidad. No hay efectos especiales para ilusionar al lector y hacerlo creer que el texto es algo distinto de un texto literario, carácter acentuado

más aún porque los protagonistas, Emilia y Julio, estudian literatura, hablan de libros e incluso incorporan las lecturas en voz alta a sus ritos sexuales, y porque el ritmo sinuoso que sigue su historia está también marcado por páginas y autores determinados.

Un juego adicional se establece entre el título de la obra y sus características: es una miniatura literaria, un texto muy breve, muy bien trabajado y decantado hasta el extremo, cuya principal virtud quizá es que relata, como tantos otros libros, una historia de amor; pero lo

hace con herramientas nuevas, con otra mirada, con otra sensibilidad, hasta el punto de traspasar la distancia establecida artificialmente y establecer, en último término, una comunicación privilegiada con el lector. En efecto, la novela de Zambra finalmente conmueve y remueve con el hábito de tragedia ya anunciado en el



primer párrafo, aunque lo hace de manera insidiosa, como si no quisiera hacerlo, como si sólo se tratara de literatura en el sentido derogatorio de la expresión; pero no, es literatura de la mejor clase, una obra de extraña madurez que hace de la brevedad una de sus mayores virtudes, por lo mucho que se puede decir y sobre todo sugerir en tan pocas páginas. ■

# Bonsái [artículo] Rodrigo Pinto.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Pinto, Rodrigo

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Bonsái [artículo] Rodrigo Pinto.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile